



xstrata
zinc



Generando valor compartido

Memoria de Sostenibilidad 2011

La información de cada uno de los apartados se complementa con información adicional en la web de AZSA: WWW.azsa.es



Feedback

Agradecemos sus sugerencias acerca de cualquier aspecto sobre nuestro desempeño en DS o la memoria de sostenibilidad. Por favor, déjenos sus comentarios a través de nuestra dirección de correo electrónico: info@xstratazinc.com.

Índice



4	Perfil de Xstrata Zinc
7	Estrategia de Desarrollo Sostenible y Gobierno Corporativo
9	Datos clave 2011
10	Objetivos de Desarrollo Sostenible de AZSA



15	Empleados
16	Seguridad
18	Bienestar y salud de los empleados
19	Empleados y Prácticas Laborales

21	Historia de Jorge Sanjuan
----	----------------------------------



25	Medio Ambiente
26	Gestión y estrategia
27	Cambio Climático y Energía
28	Agua
28	Calidad del Aire
29	Biodiversidad y gestión de la tierra
30	Aguas Residuales
31	Residuos
32	Gestión/Control de Productos



33	Comunidad
34	Gestión y Estrategia
35	Relaciones con las Comunidades
36	Consultas, Quejas y Sugerencias
36	Desarrollo Socio-económico

39	Anexos
40	Glosario
41	Índice GRI

“Cumplir con nuestros objetivos de sostenibilidad es esencial para el éxito de nuestro negocio a largo plazo”

Este ha sido otro año de crecimiento en Asturiana de Zinc, S.A. (AZSA), lo que constituye un hecho muy importante para Xstrata Zinc globalmente. En 2011, hemos alcanzado un máximo histórico de producción, 511.000 toneladas de zinc electrolítico en nuestra refinería de San Juan de Nieva.

Y se ha conseguido respetando nuestro compromiso de llevar a cabo este crecimiento de forma sostenible, con el fin de gestionar adecuadamente los impactos que pudieran afectar a las comunidades cercanas y al medio ambiente. Por ello me complace presentar esta memoria de sostenibilidad de las operaciones de AZSA en 2011.

Perfil

La Prevención de Riesgos Laborales es nuestra principal preocupación. En 2011 hemos conseguido hitos destacables respecto a los objetivos fijados. Hemos reducido un 43% el número de accidentes totales con respecto al año anterior, así como un 53% los accidentes con bajas y un 66% las jornadas perdidas. Aunque estamos orgullosos de haber cumplido dichos objetivos, no debemos bajar la guardia, sino continuar esforzándonos para mejorar cada día la gestión de dichos riesgos.

Empleados

En materia ambiental también hemos cumplido con nuestras principales metas, siendo prueba de ello la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero en nuestras tres plantas: 20% en Hinojedo, 12% en San Juan y 4% en Arnao.

Historia Jorge Sanjuan

Siempre hemos entendido que nuestro papel en la sociedad y especialmente en las comunidades donde operamos va mucho más allá del simple pago de impuestos o de la creación de empleo, por importantes que estos sean. Por este motivo, queremos continuar mejorando nuestro negocio y al mismo tiempo que generamos riqueza para nuestros accionistas, contribuir al desarrollo actual y de las generaciones futuras, siempre desde la mejora de la seguridad en nuestro trabajo y la búsqueda de caminos innovadores para proteger el medio ambiente, hasta la colaboración con las comunidades locales para identificar posibles beneficios: desde nuevas infraestructuras hasta la mejora de la formación y la destreza de nuestros trabajadores, capacidad local o la mejora del acceso a servicios sanitarios y educación.

Medio ambiente

Comunidad

Anexos

A pesar del difícil entorno socioeconómico en el que nos encontramos actualmente, mantenemos plenamente nuestro objetivo de crecimiento, preocupación y vigilancia de la seguridad y salud de nuestros colaboradores así como la minimización del impacto ambiental de nuestras operaciones.



Nos atrevemos a ser diferentes

Un elemento importante de la diferencia de Xstrata reside en el coraje con que cuestionamos lo establecido y buscamos formas innovadoras de crear valor y de mejorar cada día. No se trata de ser rebeldes o diferentes por el solo hecho de serlo, sino más bien de exhibir un espíritu emprendedor que nos inspire a actuar como dueños de nuestra empresa, a ser creativos y a nunca estancarnos.

Hacemos lo que decimos

La integridad y la confianza revisten una importancia vital para Xstrata. Mediante nuestra estructura fuertemente descentralizada, confiamos a nuestros empleados la tarea de tomar las decisiones apropiadas para el interés de nuestra empresa. Contamos también con la confianza de los socios con los que trabajamos para asegurar nuestro continuo éxito. Nos ganamos su confianza siendo francos, abiertos y transparentes. Cumplimos nuestras promesas y debemos demostrar con hechos nuestras palabras.

Actuamos con cuidado

En todo lo que hacemos, nos desempeñamos con una actitud diligente. La seguridad y el bienestar de nuestra gente son más importantes que nuestras metas de producción o nuestros objetivos financieros. Cuidamos el medio ambiente y trabajamos en sociedad con nuestros grupos de interés con el fin de crear beneficios duraderos para las comunidades y países en los que habitamos y trabajamos.

Actuamos con decisión para crear valor

En Xstrata, hacemos lo que decimos, pero sin perder nunca de vista la creación de valor. Con astucia comercial y sin burocracia, tomamos las decisiones con rapidez y mantenemos esta dinámica que es vital para nuestro éxito. Dicha dinámica nos permite perfeccionar nuestras competencias, agotar aquellos recursos y crear oportunidades para nuestra gente. Con dinamismo, buscamos oportunidades para crear valor en su sentido más amplio, desde lograr resultados líderes de la industria para nuestros accionistas, hasta obtener productos esenciales para la sociedad y generar beneficios valiosos para las comunidades.

Somos responsables de nuestros actos

Nos concentramos en el valor y en mantener nuestra dinámica, pero nuestros actos están siempre guiados por un sentido de responsabilidad. Nuestra gente tiene el poder de hacer lo que corresponde, pero dicha responsabilidad va a la par con la responsabilización personal. Cada uno de nosotros es responsable de sus actos en el largo plazo ante nuestros grupos de interés en su conjunto.

Perfil de Xstrata Zinc

Estrategia de Desarrollo Sostenible y Gobierno Corporativo

Objetivos de Desarrollo Sostenible de AZSA

Perfil

Empleados

Historia
Jorge Sanjuan

Medio ambiente

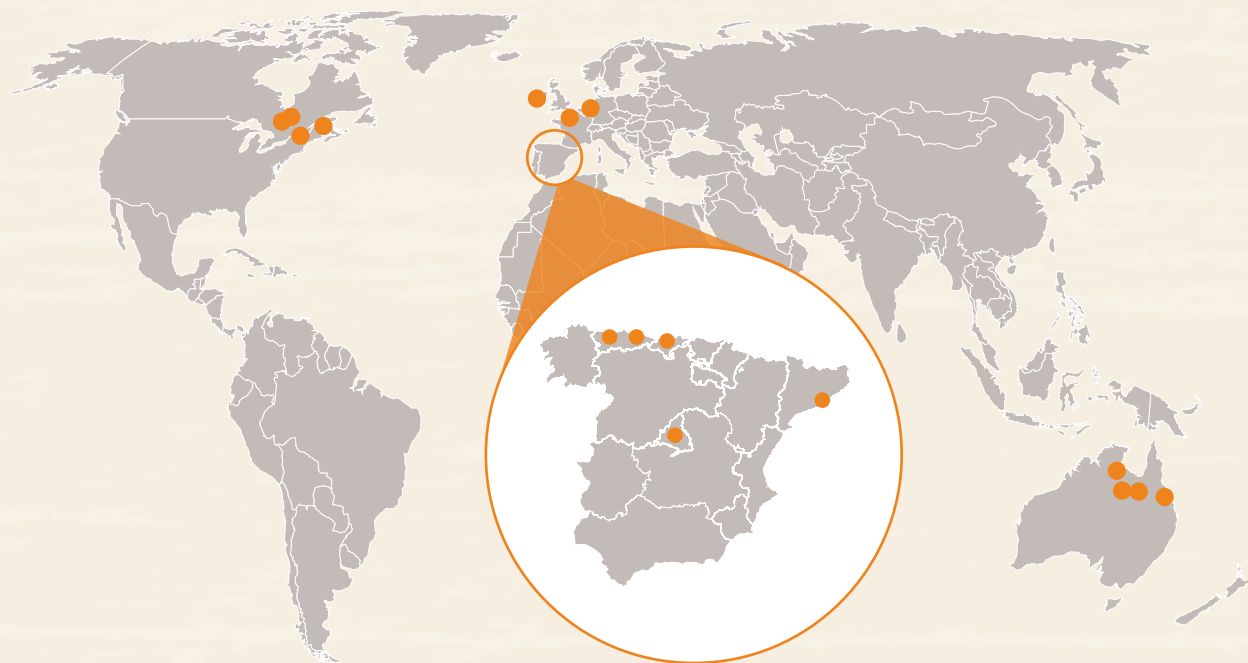
Comunidad

Anexos

Xstrata Zinc es uno de los principales productores de concentrados de zinc y de zinc metal del mundo. Nuestro negocio y productos juegan un papel vital en la sociedad.

Sus operaciones se localizan en España, Alemania, Australia, Reino Unido y Canadá, así como destacar la mina de cobre-zinc de Antamina en Perú y los proyectos de crecimiento de Xstrata Zinc que incluyen intereses en el depósito de Lady Loretta en Queensland, Australia, y el Proyecto de Exploración Pallas Green, en Irlanda.

En España, cuenta con oficinas en Madrid y Barcelona y con tres emplazamientos donde se desarrollan sus operaciones: Arnao y San Juan de Nieva en Asturias e Hinojedo en Cantabria.



En España contamos con dos plantas en Asturias y una en Cantabria, y con oficinas en Madrid y Barcelona

Operaciones de AZSA

Fábrica de Arnao

LOCALIZACIÓN:

Asturias (España)

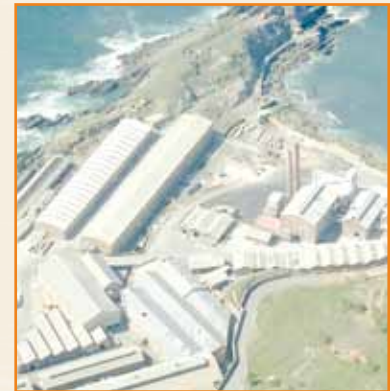
PRODUCTOS: óxido de Zinc, ánodos de Plomo/Plata

EMPLEADOS: 61

CAPACIDAD ANUAL DE

PRODUCCIÓN: 25.000 Tn/año óxido de Zinc

La planta de Arnao se encuentra a aproximadamente 4 km al oeste de la planta de San Juan. Consta de tres columnas de destilación de zinc, las cuales son alimentadas con lingotes de zinc y espumas procedentes de la etapa de fusión de la fábrica de San Juan. En esta instalación se fabrican también los ánodos de plomo/plata que se utilizan en la electrolisis de San Juan.



Perfil

Planta de tostación de Hinojedo

LOCALIZACIÓN:

Cantabria (España)

PRODUCTOS: Zinc calcine, dióxido de azufre líquido

EMPLEADOS: 45

CAPACIDAD ANUAL DE

PRODUCCIÓN: 30.000 Tn/año SO₂ líquido

La fábrica de Hinojedo se encuentra situada a 5 km al norte de Torrelavega, en el margen izquierdo de la Ría San Martín. Su actividad consiste en la tostación de concentrados de zinc, obteniendo como productos finales óxido de zinc (calcine) y dióxido de azufre líquido.



Empleados

Historia
Jorge Sanjuan

San Juan de Nieva (SJN)

LOCALIZACIÓN:

Asturias (España)

PRODUCTOS: Zinc metal

EMPLEADOS: 836

CAPACIDAD ANUAL DE

PRODUCCIÓN: 511.000 Tn/año Zinc metal

La planta de zinc electrolítico está situada en San Juan de Nieva, en el municipio de Castrillón, Asturias, en las inmediaciones del Puerto de Avilés, situación privilegiada para el desarrollo de la actividad comercial. Dada su estratégica localización geográfica, una gran parte de la producción de la planta se vende a la Unión Europea. Los productos principales fabricados en esta planta son: zinc de alta calidad especial, aleaciones de alta calidad, aleaciones para moldeado, concentrados de Cu y concentrados de Pb-Ag, ácido sulfúrico y óleum.



Medio ambiente

Comunidad

Anexos

Estrategia de Desarrollo Sostenible y Gobierno Corporativo

Entendemos que el único modo de conseguir un éxito a largo plazo es realizar una gestión sostenible de los recursos naturales que utilizamos en nuestras actividades.

El concepto de metalurgia sostenible y sus logros suponen para AZSA una oportunidad, a la vez de un reto complejo. Mientras nuestro negocio supone la extracción de recursos naturales no renovables, los minerales que ponemos a disposición para el uso de la sociedad son muy importantes para el avance socioeconómico global, por lo que sin una cuidadosa gestión, nuestras actividades podrían tener unos impactos sociales y ambientales negativos, incluida la contaminación, alteración de hábitats, lesiones laborales y afecciones a las comunidades. El Desarrollo Sostenible es clave en nuestro negocio, de manera que nuestro objetivo es equilibrar los aspectos económicos, ambientales y sociales en la gestión del mismo, lo cual supone un desafío complicado a la vez que una gran oportunidad.

ESTRATEGIA

Nuestra estrategia de Desarrollo Sostenible, líder en la industria metalúrgica, asegura estándares coherentes en toda nuestra estructura de gestión descentralizada, mientras que el programa de garantía es el factor clave de la mejora continua. Los principios de sostenibilidad son clave para la consecución de nuestros objetivos de negocio corporativos:

- Mantener una "licencia para operar" de la sociedad y aumentar la seguridad de nuestras operaciones
- Atraer y retener a las mejores personas
- Acceder a fuentes de capital diversas y rentables
- Identificar y gestionar nuevos riesgos y oportunidades de negocio

Nuestra estrategia de sostenibilidad se basa en un gobierno corporativo transparente, una comunicación eficaz y en el establecimiento de compromisos claros, incluida la gestión de riesgos y los objetivos de desempeño alineados con nuestros aspectos materiales y los estándares líderes en nuestra industria (principios y guías de sostenibilidad del Consejo Internacional de Minería y Metales (ICMM), Pacto Mundial de Naciones Unidas, Principios Voluntarios en Seguridad y Derechos Humanos e ISO 31000, ISO 14001 y OHSAS 18001).



Se puede encontrar más información sobre el enfoque de AZSA sobre la sostenibilidad en: www.azsa.es/ES/sostenibilidad

ÉTICA

Hemos desarrollado diversas acciones enfocadas hacia la gestión de los riesgos éticos, las cuales incluyen el desarrollo de una política global contra la Corrupción, Fraude y Soborno, auditorías independientes de los estándares de sostenibilidad y el desarrollo de Código de Conducta y su formación asociada. Este nuevo código de conducta proporciona una guía detallada para todos los empleados, contratistas, agentes y otras terceras partes que trabajan para Xstrata.

Ponemos a disposición de todos nuestros grupos de interés una herramienta operada independientemente para la denuncia de manera anónima y confidencial de faltas relacionadas con nuestros principios y políticas de sostenibilidad. El número de la Línea ética es 900 944 401. También puede accederse de forma igualmente confidencial vía Internet: www.xstrataethics.com.



PROGRAMA DE GARANTÍA DE SOSTENIBILIDAD

AZSA cuenta con un programa de aseguramiento de sostenibilidad a través del cual se realizan auditorías, investigaciones de accidentes y se elaboran informes regularmente para medir el desempeño y la efectividad de los sistemas de sostenibilidad puestos en marcha. Este programa se caracteriza por:

- Auditorías independientes del sistema de gestión de sostenibilidad
- Centrada en el desempeño así como en los sistemas
- Planes detallados de mejora de sostenibilidad
- Auditorías de riesgos de sostenibilidad por especialistas

GESTIÓN DEL RIESGO Y CRISIS

Xstrata Zinc ha implementado un sistema de gestión del riesgo a través del cual cada operación tiene que realizar una revisión anual del riesgo como parte de un proceso de identificación, evaluación y gestión de riesgos significativos incluidos los materiales de sostenibilidad. Además, contamos con un plan de gestión de crisis a nivel de Unidad de Negocio aplicable a todas nuestras operaciones.

GESTIÓN DE GRUPOS DE INTERÉS Y MATERIALIDAD

Comprometernos con nuestros grupos de interés, tanto internos como externos, y atender sus puntos de vista es una parte integral de nuestra estrategia de sostenibilidad.

Nuestros estándares requieren que la gestión de nuestros grupos de interés se lleve a cabo de una manera justa y culturalmente sensible, con el máximo de transparencia que comercialmente se pueda alcanzar. Consideramos aspectos materiales aquellos que pueden ser requeridos por nuestros grupos de interés acerca de

nuestro desempeño en sostenibilidad. Para determinar qué aspectos son materiales utilizamos una combinación de consideraciones internas sobre nuestro desempeño y monitorizamos y evaluamos cómo se percibe nuestra gestión del negocio externamente.

Los temas clave y cuestiones planteadas a través del compromiso con nuestros grupos de interés son: sistema de comercio de emisiones de gases de efecto invernadero, los requisitos del registro REACH, la legislación ambiental en general, la gestión de residuos, cuestiones energéticas, la formación y desarrollo de la carrera profesional, la inversión social y la comunicación, el compromiso con los trabajadores y la gestión de emergencias e incidentes.



Datos clave 2011

La siguiente tabla resume los principales indicadores de desempeño en Desarrollo Sostenible registrados en AZSA durante 2011:

SEGURIDAD Y SALUD	San Juan	Arnao	Hinojedo
LTIFR	0,5	0	0
TRIFR	4,6	24,5	6,6
DISR	66	867	0

MEDIO AMBIENTE	San Juan	Arnao	Hinojedo
Emisiones directas de GEI (kg CO ₂ /Tn P.F.)	24,25	481,65	13,72
Emisiones indirectas de GEI (kg CO ₂ /Tn P.F.)	1.556	141	162
Consumo de Energía (GJ/Tn P.F.)	15,37	7,97	1,72
Consumo de Agua (m ³ /Tn P.F.)	8,32	0,60	7,96
Emisiones totales de SO ₂ (Kg SO ₂ /Tn P. F.)	2,10	–	2,05
Volumen de Agua Vertida (m ³ /Tn P.F.)	4,61	0	5,14
Residuos no peligrosos (Tn)	303 ¹	4,1	64,7
Residuos peligrosos (Tn)	9.370	50	4,47

¹ No se incluye la cantidad de Jarofix generada en San Juan, que fue de 649.447 toneladas en 2011.

Objetivos de Desarrollo Sostenible de AZSA

ASEGURAMIENTO Y ESTRATEGIA

	Desempeño 2011		Objetivo 2012	
	<p>Realizar auditorías según calendario previsto por Xstrata Zinc en las que se consiga:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0 aspectos significativos y reportables. • Ningún elemento de HSEC en ningún estándar individual presentará una valoración inferior al 70%. • Valoración general mínima del 75%. • Elaborar un plan de mejora dentro de los 30 días posteriores al informe de auditoría. • Gestionar todos los aspectos menores en un período de 12 meses. 		<p>En noviembre de 2011 se realizó la auditoría en Hinojedo y en 2012 se llevarán a cabo en San Juan y Arnao.</p> <p>No se han identificado aspectos significativos en Hinojedo durante la auditoría. La valoración ha sido de un 80%.</p>	<p>Realizar auditorías según calendario previsto por Xstrata Zinc en las que se consiga:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0 aspectos significativos y reportables. • Ningún elemento de HSEC en ningún estándar individual presentará una valoración inferior al 70%. • Valoración general mínima del 75%. • Elaborar un plan de mejora dentro de los 30 días posteriores al informe de auditoría. • Gestionar todos los aspectos menores en un período de 12 meses.
	<p>Mantener auditorías internas/externas para las instalaciones de almacenamiento de jarosita y jarofix.</p>		<p>Cumplido.</p>	<p>Continuar con las auditorías realizadas por especialistas para las instalaciones y depósitos/vertederos con una frecuencia basada en el riesgo y desarrollar/revisar con carácter anual los planes de gestión de depósitos de larga duración</p>
	<p>Continuar con las auditorías de peligros mayores en San Juan, Arnao e Hinojedo. Todos los peligros mayores identificados serán auditados.</p>		<p>Se han realizado todas las auditorías de peligros mayores planificadas para 2011.</p>	<p>Continuar con las auditorías de peligros mayores en San Juan, Arnao e Hinojedo, de acuerdo con lo establecido en el programa de aseguramiento de Peligros Mayores de Xstrata Zinc</p>
	<p>Desarrollar planes de mejora de DS que serán revisados por la Unidad de Negocio y reportados al Grupo Ejecutivo de los Comités de Sostenibilidad Corporativos.</p>		<p>Se han desarrollado los planes de mejora de DS. Se publicó la memoria de sostenibilidad de 2010 según GRI G3.</p>	<p>Desarrollar y documentar el Plan de Continuidad del Negocio.</p>
	<p>Publicar la memoria de sostenibilidad de acuerdo con GRI G3 y AA1000APS.</p>		<p>Se publicó la memoria de sostenibilidad de 2010 según GRI G3.</p>	<p>Publicar la memoria de sostenibilidad de acuerdo con GRI G3 y AA1000APS.</p>






SEGURIDAD

Desempeño 2011			Objetivo 2012
Cero accidentes mortales o incidentes críticos.		Cumplido.	Cero accidentes mortales o incidentes críticos.
Ninguna multa, condena o procesamiento.		Cumplido.	Ninguna multa, condena o procesamiento.
Reducir un 30% el TRIFR sobre 2009 ($\leq 8,7$).		Cumplido (5,5 < 8,75).	Reducir un 40% el TRIFR sobre 2009 ($\leq 4,7$).
Reducir un 30% el LTIFR sobre 2009 ($\leq 0,8$).		Cumplido (0,5 < 0,8).	Reducir un 40% el LTIFR sobre 2009 ($\leq 0,4$).
Reducir un 30% el DISR sobre 2009 (≤ 167).		Cumplido (99 < 167).	reducir un 40% el DISR sobre 2009 (≤ 89).

SALUD

Desempeño 2011			Objetivo 2012
Cero enfermedades profesionales.		Cumplido.	Cero enfermedades profesionales.
Implantar y/o mantener programas de bienestar y salud para el trabajo.		Cumplido.	Implantar y/o mantener programas de bienestar y salud para el trabajo.
Cero empleados y contratistas varones con niveles de plomo en sangre $\geq 36 \mu\text{g/dl}$.		Cumplido.	Cero empleados y contratistas varones con niveles de plomo en sangre $\geq 35 \mu\text{g/dl}$.
Cero empleadas en edad reproductiva con niveles de plomo en sangre $\geq 12 \mu\text{g/dl}$.		Cumplido.	Cero empleadas en edad reproductiva con niveles de plomo en sangre $\geq 12 \mu\text{g/dl}$.
Cero empleados y contratistas con niveles de cadmio en creatina $\geq 6 \mu\text{g/L}$.		Cumplido.	Cero empleados y contratistas con niveles de cadmio en creatina $\geq 5 \mu\text{g/L}$.
Cero empleados y contratistas con niveles de cadmio en sangre $\geq 6 \mu\text{g/L}$.		Cumplido.	Cero empleados y contratistas con niveles de cadmio en sangre $\geq 5 \mu\text{g/L}$.
Completar las revisiones anuales de los planes de gestión de las plantas para los peligros mayores.		Cumplido.	Revisar anualmente y actualizar los registros de peligros de salud e higiene industrial y reportarlos a través del software CURA.
Continuar apoyando y promocionando programas de salud en las comunidades.		Cumplido.	Continuar apoyando y promocionando programas de salud en las comunidades.

CAMBIO CLIMÁTICO Y EFICIENCIA ENERGÉTICA

Desempeño 2011		Objetivo 2012	
Documentar la revisión anual de los planes y estrategia de cambio climático.		Planes revisados anualmente.	Concluir la implementación de los planes de acción desarrollados en 2009.
Alcanzar un 2,4% de reducción de la intensidad de emisiones directas de GEI (por tonelada de producto) respecto a 2010 en 2012.		Ver apartado de Desempeño en emisiones de GEI y eficiencia energética de esta memoria.	<ul style="list-style-type: none"> • Alcanzar un 0,2% de reducción de la intensidad de emisiones directas de GEI (por tonelada de producto final) respecto a 2011 en 2012, reemplazando gasoil por biodiesel en los quemadores de Tostación • Alcanzar un 2,4% de reducción de la intensidad de emisiones directas de GEI (por tonelada de producto) respecto a 2010 en 2012.
Alcanzar una reducción del 1% de la intensidad energética (por tonelada de producto final) con respecto a 2007 en el año 2012.		En marcha; los resultados estarán disponibles en diciembre 2012; en 2011 la planta de Arnao ha logrado una reducción del 2%.	Alcanzar una reducción del 1% de la intensidad energética (por tonelada de producto final) con respecto a 2007 en el año 2012.
Documentar la revisión anual de los planes de mejora energética.		Planes revisados anualmente.	Documentar la revisión anual de los planes de mejora energética.
Incluir en el plan de Community Social Investment (CSI) la promoción y el apoyo a la investigación para tecnologías de bajas emisiones.		Se ha becado a un joven investigador para investigar sobre procesos fotocatalíticos, en la región VIS, para la disminución de las emisiones de CO ₂ (Universidad de Oviedo y Nottingham)	

CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD

Desempeño 2011		Objetivo 2012	
Cero impactos en especies en peligro, vulnerables o amenazadas de la Lista Roja e Especies de la IUCN, u otras listas de protección, en las zonas cercanas a nuestras operaciones o en nuestros arrendamientos. Las plantas implantarán un sistema para monitorizar estas especies.		No se han identificado pérdidas.	Cero impactos en especies en peligro, vulnerables o amenazadas de la Lista Roja de Especies de la IUCN, u otras listas de protección, en las zonas cercanas a nuestras operaciones o en nuestros arrendamientos. Las plantas implantarán un sistema para monitorizar estas especies.
Revisar anualmente el plan de conservación de la biodiversidad.		Se han desarrollado ambos planes.	Revisar anualmente el plan de conservación de la biodiversidad.
Continuar con la vigilancia de las especies de la lista roja de la IUCN.		Cumplido.	Continuar con la vigilancia de las especies de la lista roja de la IUCN.
Continuar con las medidas compensatorias sobre Biodiversidad.		Cumplido.	Continuar con las medidas compensatorias sobre Biodiversidad.

GESTIÓN DEL AGUA

Desempeño 2011		Objetivo 2012
Reducir un 2% del consumo de agua por tonelada de producto final, sobre el consumo en 2010 para el año 2012.	 En marcha. Los resultados estarán disponibles en diciembre 2012; en 2011 la reducción ha sido del 1,2% (ver apartado Medio Ambiente/ Agua)	Reducir un 2% del consumo de agua por tonelada de producto final, sobre el consumo en 2010 para el año 2012.
Revisar el "CEO Water Mandate", identificar los aspectos materiales relacionados con el consumo de agua y la calidad del agua de los efluentes y desarrollar un plan de acción/estrategia para cumplir con dicho mandato.	 Cumplido.	Implementar las recomendaciones del "CEO Water Mandate" extraídas del análisis de áreas de mejora realizado en 2011.

MEDIO AMBIENTE

Desempeño 2011		Objetivo 2012
Reducción del 20% en el número de accidentes ambientales de categoría 2 en 2011 respecto a 2009.	 Cumplido.	Reducción del 20% en el número de accidentes ambientales de categoría 2 en 2012 respecto a 2009. Cero incidentes ambientales de categoría 3, 4 o 5.
Ninguna multa, sanción o procesamiento.	 No Cumplido. En 2011, se ha hecho efectiva una multa por un episodio en el que se superaron, esporádicamente, los límites de emisión de la planta de tostación de San Juan en 2009.	Ninguna multa, sanción o procesamiento.
Mantener planes de minimización de residuos con objetivos de reducción de destino a vertedero.	 Cumplido.	Mantener planes de minimización de residuos con objetivos de reducción de destino a vertedero.
Mantener los porcentajes de captura de SO ₂ en las plantas de Hinojedo (99,7%), San Juan (99,75%) usando las actuales actividades y sistemas de control.	 Cumplido.	Mantener los porcentajes de captura de SO ₂ (Hinojedo (99,7%), San Juan (99,75%).

SOCIAL

Desempeño 2011		Objetivo 2012
<p>Desarrollar planes a largo plazo (3-5 años) de CSI. Estos planes serán evaluados anualmente frente a resultados específicos.</p>	<p>✓ El manual ha sido aprobado y está en fase de implantación.</p>	<p>Desarrollar encuestas de percepción de las comunidades locales cada tres años y reportar las conclusiones extraídas.</p>
<p>Mantener el sistema de sugerencias de Xstrata Zinc. UNICEF recibe 2€ por sugerencia.</p>	<p>✓ Se han recibido 185 sugerencias en 2011.</p>	<p>Mantener procesos transparentes y efectivos de compromiso y comunicación con los grupos de interés.</p> <p>Documentar la revisión anual de los planes de compromiso con los grupos de interés.</p> <p>Medir el desempeño de los planes sociales frente a objetivos específicos establecidos.</p> <p>Continuar con el sistema de sugerencias de Xstrata Zinc, por el cual UNICEF recibe 2€ por sugerencia, ya sea adoptada o no.</p>

Perfil

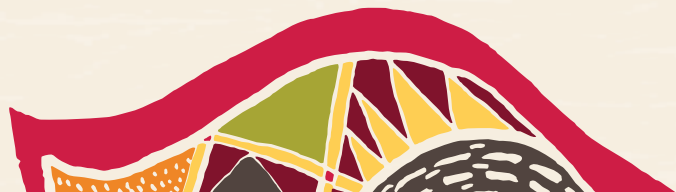
Empleados

Historia
Jorge Sanjuan

Medio ambiente



En 2011 hemos cumplido la mayoría de nuestros objetivos en materia de Sostenibilidad



Empleados

Seguridad

Bienestar y salud de los empleados

Empleados y Prácticas Laborales

Perfil

Empleados

Historia
Jorge Sanjuan

Medio ambiente

Comunidad

Anexos

Mantenemos sistemas de gestión de seguridad y salud alineados con estándares internacionales para ofrecer un entorno laboral seguro a nuestros empleados

En AZSA, tenemos el objetivo estratégico para todos nuestros empleados y contratistas de conseguir “cero daños”, lo cual implica la integración de la seguridad y salud en el trabajo en todas nuestras decisiones y actividades. Para ello, invertimos en el bienestar de nuestros empleados mediante un estricto cumplimiento legal, formación, implantación de procedimientos de trabajo seguro y una gestión preventiva a través de programas de mejora de la salud mental y física enfocados en aspectos tales como la obesidad, tabaco, estrés, depresión y consumo de drogas y alcohol.

Nos hemos propuesto ser una empresa líder en la generación de empleo, con políticas, prácticas e incentivos para lograrlo. Nuestro enfoque está diseñado para asegurar una amplia diversidad en nuestra plantilla basándonos en la integridad, justicia y respeto mutuo. Tenemos “cero tolerancia” ante cualquier tipo de discriminación y protegemos el derecho de nuestros empleados de libre asociación. Ofrecemos oportunidades de carrera a través de remuneraciones competitivas y atractivas, dentro del enfoque dinámico y de crecimiento de la compañía.

Seguridad

Operamos bajo unas exigentes condiciones de seguridad, las cuales pueden exponer a nuestros empleados y contratistas a peligros significativos en caso de no ser gestionadas y mitigadas adecuadamente, como es el caso de trabajos en altura, trabajos con riesgo eléctrico, manejo de productos químicos y vehículos móviles.

Gestionar la seguridad en estas condiciones requiere un enfoque comprensivo e integrado que incluye:

- Incorporar el mejor diseño de seguridad, la mejor construcción y técnicas de mantenimiento disponibles en el desarrollo de nuevas instalaciones;
- Gestionar los peligros mayores inherentes a dichos proyectos de construcción y prevenir los accidentes mortales y lesiones graves en las instalaciones existentes;
- Mejorar la gestión y el desempeño de nuestros contratistas; y

- Continuar con la integración de las lecciones aprendidas de todas las investigaciones de accidentes, incluidos los incidentes, para mejorar los controles de los riesgos y conservar la efectividad de los sistemas de gestión de la seguridad.

Como parte del proceso de planificación anual de nuestro negocio, analizamos las causas de los incidentes que desembocan en lesiones, con el fin de desarrollar programas adecuados para entender, gestionar y eliminar dichas causas. Además, realizamos un seguimiento, evaluación y reporte de los incidentes con un alto potencial de riesgo (en inglés HPRI), los cuales nos permiten examinar las posibles causas que llevan a situaciones de riesgo para determinar qué métodos de control no están funcionando correctamente y tratar de corregirlos.



Durante 2011, Hinojedo ha recibido la certificación de la norma OHSAS 18.001 de salud y seguridad laboral, por lo que actualmente todas las plantas de AZSA cuentan con dicha certificación

NUESTRO DESEMPEÑO EN SEGURIDAD

Durante el año 2011, hemos continuado con el proceso de revisión y actualización de las evaluaciones de riesgos de todos los puestos de trabajo, así como con la realización de las evaluaciones higiénicas por exposición a agentes químicos (polvo, nieblas sulfúricas, etc.), ruido, vibraciones y estrés.

La formación en aspectos de seguridad sigue siendo una constante en AZSA con la impartición de cursos para nuestros empleados relacionados con peligros mayores: riesgo eléctrico, riesgo de incendio y explosión, izado de cargas, seguridad y manejo de carretillas elevadoras, etc.; y con el plan de emergencia interior, primeros auxilios y prácticas de extinción de incendios. Este año, también hemos ofrecido cursos de formación para prevenir los riesgos derivados del uso de pantallas de visualización de datos.

Nuestro esfuerzo en formación y las citadas actuaciones de mejora en seguridad nos han permitido mejorar los valores fijados como objetivo para el presente año para los índices LTIFR (<0,8), TRIFR (<8,75) y DISR (<167), alcanzando valores de 0,4 para el LTIFR, 5,5 para el TRIFR y 99 para el caso del DISR.

	LTIFR			TRIFR			DISR		
	2009	2010	2011	2009	2010	2011	2009	2010	2011
San Juan	1,6	0,5	0,5	12,4	9,2	4,6	196	194	66
Arnao	0	8,3	0	27,3	16,7	24,5	73	2.349	867
Hinojedo	0	0	0	8,1	16,8	6,6	0	0	0
AZSA	1,3	0,8	0,4	12,5	9,7	5,5	174	287	99

Evolución de índices de accidentabilidad.

Así, hemos dado cumplimiento al objetivo anual de 2011 de reducción de estos índices en un 30%, superando ampliamente dichos porcentajes de reducción:

	LTIFR		TRIFR		DISR	
	Objetivo 2011	Desempeño 2011	Objetivo 2011	Desempeño 2011	Objetivo 2011	Desempeño 2011
AZSA	↓ 30%	↓ 56%	↓ 30%	↓ 69%	↓ 30%	↓ 43%

Cumplimiento de los objetivos de seguridad.

Durante el presente año, hemos conseguido cumplir nuestro objetivo de situar la tasa de absentismo por debajo del 7% en todas las plantas.

En cuanto a los accidentes laborales, en San Juan se ha mantenido la tendencia de mejora de los últimos años, con una reducción del 32% en el número total de accidentes con respecto a 2010, acumulando un descenso de más del 60% desde el año 2008. En Hinojedo, no ha habido ningún accidente con baja en 2011, fruto del excelente trabajo llevado a cabo por los responsables de la planta en esta materia. Por otra parte, AZSA ha participado en la Mesa de Implantación del Plan de Emergencia Exterior en colaboración con el 112 en la cual se ha aprobado dicho plan y periódicamente realiza simulacros de incendios en los que se cuenta con agentes de la administración como son los bomberos, guardia civil, protección civil y 061.

Otras actuaciones en materia de seguridad

San Juan y Arnao

- Mejora de condiciones inseguras
- Corrección de evaluaciones de riesgo
- Instalación de nuevas duchas de seguridad
- Adquisición de nuevas herramientas de seguridad
- Adecuación del alumbrado
- Adquisición de nuevas campanas extractoras en laboratorio central
- Mejora del sistema de extinción

Hinojedo

- Estudio luxométrico en plantas de tostación, concentración y talleres para mejorar niveles de iluminación
- Estudio sonométrico en puestos de mantenimiento y mediciones higiénicas en puestos de fabricación
- Evaluaciones ergonómicas planificadas
- Estudio higiénico para la totalidad de los puestos planificados para 2011 (hornero, ayudante de cruda, cargador de SO₂, operario de concentración, jefe de turno, operario de caldera y humidificación)

Bienestar y salud de los empleados



Planta San Juan de Nieva

Proporcionar un ambiente de trabajo saludable y motivador es un objetivo clave y un valor intrínseco de AZSA, de manera que tratamos de reducir al mínimo el caso de nuevas enfermedades laborales entre nuestros empleados y contratistas. En 2011, hemos vuelto a conseguir que no se haya producido ninguna enfermedad relacionada con el trabajo, al igual que sucedió el año anterior.

LESIONES MUSCULOESQUELÉTICAS

Algunas de nuestras actividades requieren la realización de esfuerzos físicos que puede provocar lesiones musculoesqueléticas.

Siempre y cuando es posible, aplicamos criterios ergonómicos o de ingeniería en el diseño de soluciones, así como implantamos sistemas de detección temprana de lesiones y ayudamos a nuestros empleados en sus esfuerzos por mantener la forma física. Durante el año 2011, se han realizado varias primeras curas aunque sólo se ha registrado una lesión musculoesquelética debido a que un trabajador sintió molestias en una muñeca tras manipular chapas de zinc.

PLOMO Y CADMIO EN EL LUGAR DE TRABAJO

La exposición de nuestro empleados a plomo y cadmio no suponen un riesgo significativo en las operaciones de AZSA debido a las bajas concentraciones en las que se encuentran estas sustancias en los lugares de trabajo. Aun así, ofrecemos a nuestros empleados programas de formación relacionados con el conocimiento y el entendimiento de dichas sustancias para hacer frente de manera lo más segura posible a la mínima exposición a la que se encuentran nuestros empleados. Regularmente se monitorizan biológicamente los niveles de plomo y cadmio en los empleados, para verificar que todos los valores son inferiores a los niveles internacionales de referencia. Los resultados de las monitorizaciones realizadas en 2011 muestran que ninguno de los empleados de AZSA ha superado dichos valores tanto para el caso del plomo, como del cadmio en sangre y en creatinina.

LESIONES PROVOCADAS POR EL RUIDO

Nuestras actividades tienen el potencial de exponer a nuestros empleados y contratistas a elevados niveles de ruido procedentes de diversas fuentes como son los vehículos, la maquinaria y las fundiciones, entre otros. Nuestro objetivo es mantener un nivel de ruido en los puestos de trabajo inferior a 85 dB(A), que es el límite establecido nacional e internacionalmente. Aplicamos técnicas de diseño e ingeniería y tratamos de adquirir equipos lo más silenciosos posible, pero en casos donde no es posible reducirlo nos aseguramos que todos los empleados expuestos al ruido disponen de los equipos de protección individual adecuados. Así, durante el presente año no se ha producido ninguna lesión relacionada con el ruido.



Proporcionar un ambiente de trabajo saludable y motivador es un valor intrínseco de AZSA

Empleados y prácticas laborales

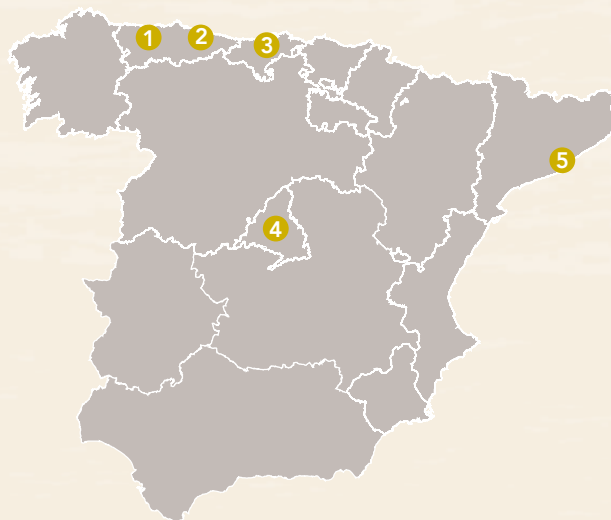
Nuestro éxito depende en gran medida de nuestra capacidad para atraer y retener talento a todos los niveles. Aproximadamente el 90%, de los empleados contratados son de Asturias y Cantabria, regiones donde están presentes nuestras operaciones.

Durante 2011, la plantilla de AZSA no ha experimentado ningún cambio significativo respecto al año anterior, de manera que a finales del presente año contaba con 982 empleados y 339 contratistas, distribuidos entre sus tres plantas y sus oficinas en Madrid y Barcelona. El 90% de empleados de AZSA eran empleados permanentes y a tiempo completo. La mayoría de la plantilla de AZSA tiene una edad mayor de 30 años y está compuesta mayoritariamente por hombres, debido a que tradicionalmente, desde un punto de vista socio-laboral y la metalurgia son actividades donde el empleo masculino ha contado con elevada representación. Esto dificulta que consigamos nuestras tasas deseadas de diversidad, particularmente para puestos de operario de planta.

Durante 2011, hemos distribuido el Código de Conducta de Xstrata a todos nuestros empleados y se han realizado sesiones de formación en las que se han impartido charlas sobre dicho código, así como los Principios de Negocio de Xstrata. Además, contamos con el sistema INNOVA de gestión de sugerencias a través de nuestra página web, mediante el cual hemos recibido un total de 185 sugerencias internas por parte de nuestros empleados, en 2011, desglosadas de la siguiente manera:

Distribución de empleados por emplazamiento

	Empleados	Contratistas
1- San Juan	836	311
2- Arnao	61	15
3- Hinojedo	45	13
4- Madrid	35	-
5- Barcelona	2	-
Total	982	339



Sugerencias recibidas en 2011

Sugerencias cerradas	83	45%	No aplicables	31	16,8%
			Implantadas	52	28,1%
Sugerencias abiertas	102	55%	Aplicables	60	32,4%
			En evaluación	37	20%
			No contestadas	5	2,7%
Total	185				100%

El 70% de las sugerencias recibidas en 2011 a través de nuestro sistema de sugerencias se referían a temas de seguridad y salud, y aproximadamente el 7,5% versaban sobre otros temas relacionados con el desempeño de AZSA en materia de Sostenibilidad.

LIBERTAD DE ASOCIACIÓN Y REPRESENTACIÓN SINDICAL

Respetamos el derecho de nuestros empleados a negociar colectivamente en materia laboral y respetamos su libertad de asociación. En el año 2011, aproximadamente el 78% de nuestros empleados estaban cubiertos por el convenio colectivo mientras que el 55% estaba afiliado a sindicatos de trabajadores.

FORMACIÓN Y EDUCACIÓN

Consideramos clave que nuestra compañía sea un lugar donde nuestros empleados puedan desarrollar al máximo sus habilidades profesionales y donde puedan desenvolverse y alcanzar su máximo rendimiento, para lo cual les ofrecemos las herramientas necesarias para conseguirlo.

Anualmente, se realiza una revisión del desempeño de todos los empleados de AZSA y se diseñan planes de acción individualizados que les permite participar en el establecimiento de objetivos para medir su desempeño. Además, se ofrece diversos canales de comunicación para los empleados como es el caso de reuniones de comunicación, buzones de sugerencias, boletines y nuestra intranet, entre otros y realizamos una encuesta de satisfacción de los empleados anualmente siguiendo los requerimientos de Xstrata.

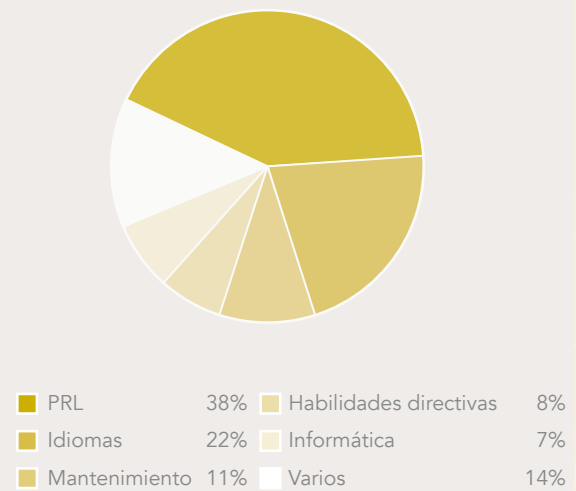
AZSA continúa realizando año tras año un gran esfuerzo en formación, muestra de lo cual son las 24.779 horas de formación impartidas en 2011, para un total de 3.121 asistentes repartidos entre empleados, solicitantes de empleo y contratistas de AZSA.

Formación en 2011

	Nº Horas Formación	Nº Asistentes
Empleados AZSA	17.076	1.763
Solicitantes de empleo	4.420	26
Contratistas	3.282	1.332
Total	24.779	3.121

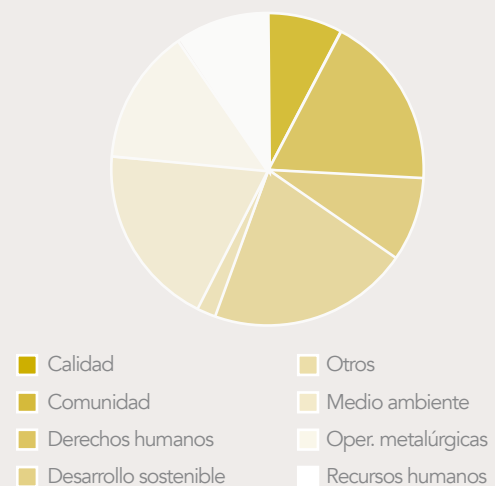
La formación impartida no se centra únicamente en nuestros empleados, sino que se amplía a los contratistas que trabajan en nuestras instalaciones. La oferta formativa ofrecida por AZSA abarca una gran diversidad de áreas, siendo la prevención de riesgos laborales la más destacada debido a la gran importancia de esta materia en nuestro trabajo.

Distribución Formación por Áreas



Dentro del área formativa "varios" se engloba la formación en otros temas de interés desde el punto de vista de la sostenibilidad como es el caso de: comunidad, medio ambiente, recursos humanos, sostenibilidad y calidad, entre otros.

Desglose del Área Formativa "VARIOS"



Historia de Jorge Sanjuan

Índice | Memoria de Sostenibilidad 2011 | www.azsa.es

Perfil

Empleados

**Historia de
Jorge Sanjuan**

Medio ambiente

Comunidad

Anexos



Con el fin de mejorar la fiabilidad de nuestras máquinas y reducir los costes de estos equipos, nos pusimos manos a la obra

Generamos orgullo y esperanza

Llevo trabajando en AZSA desde 1991. Recuerdo hace unos años, dentro de nuestra actividad de Mantenimiento, nos planteamos como mejora el conseguir disminuir de una manera significativa las intervenciones en las Máquinas de Arrancar de Electrolisis A y B.

Esta instalación, una de las más antiguas de la fábrica, tiene un sistema de trabajo "a tarea", es decir, que una vez finalizado el trabajo correspondiente del día, es decir, el arrancado de los cátodos correspondientes a cada maquinista o arrancador de cada una de las máquinas, estos se pueden ir a casa. Todo esto, lleva consigo, que no siempre se tenga un exquisito cuidado en el entretenimiento o mantenimiento elemental por parte de los operarios o arrancadores; si a esto unimos el ambiente de nieblas sulfúricas que existe en la nave, da como resultado un deterioro no deseado de estas máquinas.

Nuestra planta es una de las más grandes y eficientes del mundo, pero eso no justifica que no estemos siempre inmersos en un proceso de mejora continua. De este modo, la actividad de mantenimiento debe aportar valor y hacer a nuestra compañía cada vez más eficiente y competitiva. Con el fin de mejorar la fiabilidad de nuestras máquinas y reducir los costes de estos equipos, nos pusimos manos a la obra.

Lo primero que hicimos fue asignar cada una de las 5 máquinas de arrancado a uno de los equipos de trabajo del Turno 3t5 de Mantenimiento Mecánico, de tal manera que la Máquina A correspondía al Turno A, la Máquina B al Turno B, y así sucesivamente.

Después, con el fin de identificar los fallos potenciales, pedimos que todas y absolutamente todas las intervenciones se realizaran con Orden de Trabajo, y no como hasta entonces que se creaba una orden de trabajo por turno y máquina donde se anotaban todas las incidencias.

Esto trajo consigo una mayor motivación por parte de cada equipo a la hora de mejorar los diferentes aspectos de la máquina, realizar sus mantenimientos preventivos, etc., y no cabe duda de que, aunque inicialmente el número de incidencias creció ya que queríamos que todas las intervenciones se registrasen, pasado el tiempo, cuando publicamos los primeros resultados habíamos conseguido mejoras sustanciales en la reducción del número de averías.

No obstante, una de las máquinas tenía un número de incidencias bastante inferior al resto.



Estoy muy orgulloso de mi trabajo. Con Xstrata, he tenido la oportunidad de viajar y aprender en diferentes plantas y compartir información con otros compañeros de todo el mundo

Concretamente era la Máquina B. Cuando nos reunimos con el equipo que tenía asignada la Máquina B, y les preguntamos por el motivo de la diferencia, nos explicaron que uno de los arrancadores de esta máquina solía venir a trabajar media hora antes del inicio de los trabajos, revisaba completamente la máquina, la engrasaba y la ponía a punto, y la mayor parte de las veces la regaba y limpiaba del ácido que había goteado de los cátodos sobre ella una vez finalizado el trabajo.

Para mí como responsable de Mantenimiento Mecánico esta conducta tenía mucho valor, y en la siguiente reunión que tuvimos con la Dirección y los diferentes jefes de Departamento, comenté el hecho, indicando que este trabajador era un ejemplo para el resto y que merecía todo nuestro apoyo y reconocimiento, así como que si cundía su ejemplo este iba a redundar en una mejora del rendimiento y costes de las máquinas.

Pasaron las semanas, y estando con mi mujer en una cafetería un sábado por la mañana, se nos acercó un señor y me pidió amablemente el periódico. Yo le conteste que lo podía coger ya que ya lo había leído.

A continuación ese señor me hizo una serie de preguntas tales como si yo trabajaba en Asturiana de Zinc, si era el responsable del Departamento de Mantenimiento Mecánico, etc.

Yo, intrigado por esas preguntas, le dije que si me conocía, ya que yo no tenía el gusto de conocerle a él. A continuación, y dándome la mano me dijo: YO SOY EL MAQUINISTA DE LA MÁQUINA B. Sinceramente me quedé muy sorprendido y reaccioné inmediatamente dándole mi enhorabuena por su trabajo, a lo que él me contestó que así lo había hecho durante muchos años, ya que entendía era su deber, y que ahora que estaba cerca su jubilación agradecía esta felicitación.

Nos dimos un fuerte apretón de manos y dándome de nuevo las gracias, se fue.



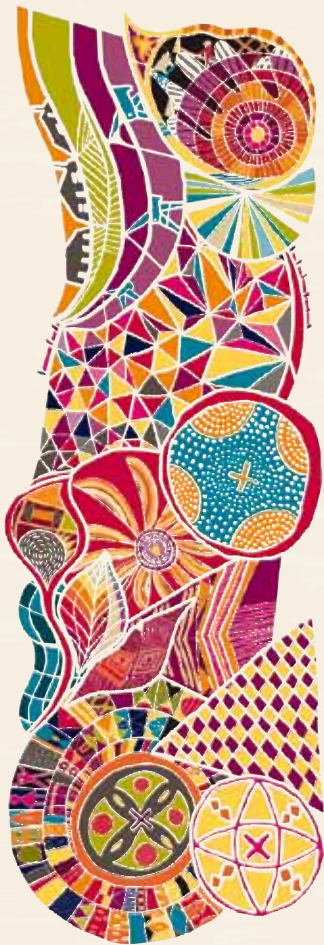
Estoy muy orgulloso de mi trabajo. Con Xstrata Zinc, he tenido la oportunidad de viajar y aprender en diferentes plantas de la compañía y compartir información con otros compañeros de todo el mundo. Por ejemplo, recientemente fui a Noruega (Nikkelverk), para explicarles cómo funciona nuestra planta en España y conocer de primera mano el funcionamiento de la suya. Hay un buen flujo de conocimiento en Xstrata.

El éxito de la planta tiene un gran impacto sobre la región. Exportamos nuestros productos a todo el mundo, por lo que generamos mucho trabajo para los puertos regionales y generamos bienestar en nuestra comunidad. Esto es muy importante para la economía de nuestra región, Asturias. Tenemos una de las mayores plantas de zinc del mundo y seguimos creciendo. Estamos generando empleo y dando esperanza a la gente. Hay un sentimiento de optimismo.



Jorge Sanjuan

Mantenimiento
San Juan, España



Medio ambiente

Gestión y estrategia

Cambio Climático y Energía

Agua

Calidad del Aire

Biodiversidad y gestión de la tierra

Aguas Residuales

Residuos

Gestión/Control de Productos



Identificamos, entendemos y mitigamos los impactos ambientales de nuestras actividades

Somos conscientes del impacto que nuestras operaciones pueden generar sobre el medio ambiente. A través de nuestras actividades provocamos una afección en la calidad del aire, la biodiversidad, los

recursos naturales y los residuos y aguas residuales generadas, razón por la cual la eliminación y mitigación de dichos aspectos es esencial dentro de nuestra cultura de Desarrollo Sostenible.

Gestión y Estrategia

Identificamos, analizamos y evaluamos regularmente nuestros riesgos y oportunidades ambientales, siendo conscientes que en muchas ocasiones existen grandes nexos de unión entre dichos riesgos y la posibilidad de aprovechar las oportunidades que se plantean (p.e. agua, comunidad y cambio climático y otras áreas operacionales).

- Reducción de las emisiones de SO₂ procedentes de las operaciones de tostación a niveles que no afecten significativamente a la calidad del aire.

CUMPLIMIENTO AMBIENTAL E INCIDENTES Y MULTAS

Nuestro objetivo es conseguir tener cero incidentes ambientales en nuestras operaciones de AZSA, de manera que no recibamos ninguna sanción o multa ambiental. En 2011, se ha hecho efectiva una multa por un episodio en el que se superaron, esporádicamente, los límites de emisión de la planta de tostación de San Juan en 2009. A pesar de esto, nuestro sistema de monitorización de la calidad del aire no detectó ningún exceso del permiso, por lo que el medio ambiente no se vio afectado.

En lo referente a incidentes ambientales, durante 2011 no hemos registrado ningún incidente. También consideramos inaceptable cualquier tipo de incumplimiento de la legislación ambiental, por lo que todas nuestras plantas están certificadas de acuerdo con la norma ISO 14001, así como todas ellas disponen de la Autorización Ambiental Integrada (AAI), cumpliendo así con la normativa de prevención y control integrado de la contaminación, que garantiza una elevada protección del medio ambiente en su conjunto.

En AZSA, estamos convencidos que la mejor manera de gestionar dichos riesgos y oportunidades es integrar la estrategia ambiental en nuestra estrategia global de negocio, estableciendo prioridades y objetivos en línea con dicha estrategia y promulgando a todos los niveles una cultura ambiental de aprendizaje.

Nuestra identificación y búsqueda de oportunidades para la mejora del medio ambiente se lleva a cabo a través de, por ejemplo:

- Gestión y planificación cuidadosa y disponer de suficientes recursos para rehabilitar y restaurar las zonas de las minas para conseguir un estatus ecológico muy similar a las condiciones previas al inicio de las actividades mineras.
- Reducción del consumo energético por tonelada de producto y de manera que se incremente la utilización de fuentes renovables/bajas en carbono siempre que sea posible y económicamente viable.



Estamos convencidos que la mejor manera de gestionar los riesgos y oportunidades ambientales es integrar la estrategia ambiental en nuestra estrategia global de negocio

Cambio climático y energía

Nuestras actividades requieren un uso intensivo de energía el cual se encuentra totalmente optimizado. A pesar de ello, este consumo energético conlleva la emisión de Gases de Efecto Invernadero (GEI), tanto directa como indirectamente, por lo que nos encontramos ante un riesgo ambiental derivado de dichas emisiones.

Este riesgo, tanto financiero como físico, a la vez que la oportunidad que se nos plantea, hace que estemos firmemente comprometidos con la lucha contra el cambio climático y con la mejora de la eficiencia energética, tal y como queda reflejado en la política de Desarrollo Sostenible de AZSA y en nuestros objetivos de reducción de GEI (ver cumplimiento de objetivos en apartado "Objetivos de Desarrollo Sostenible de AZSA"). Apoyamos los objetivos del Protocolo de Kyoto, que consideramos una tarea común, a la que realizamos nuestra aportación.

ESTRATEGIA Y GESTIÓN DE CAMBIO CLIMÁTICO

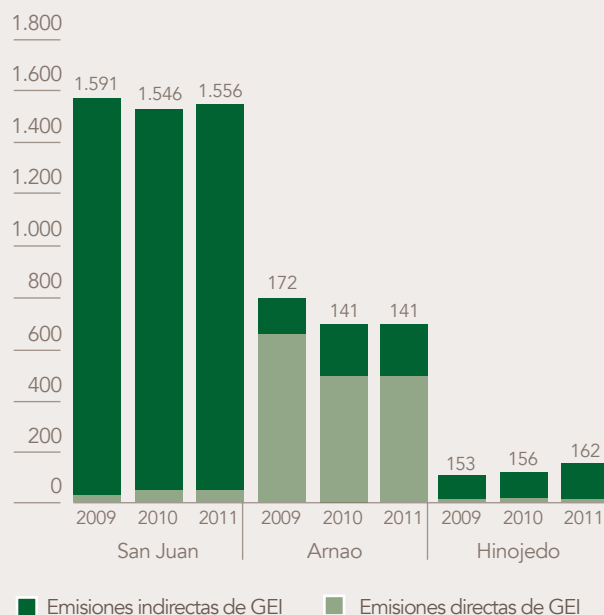
Nuestros objetivos de cambio climático son mejorar la eficiencia energética en la medida de lo posible para minimizar las emisiones de GEI e incrementar la diversificación energética hacia fuentes renovables o bajas en carbón, además de la mejora en la seguridad del suministro energético.

DESEMPEÑO EN EMISIONES DE GEI Y EFICIENCIA ENERGÉTICA

Nuestro compromiso y colaboración con las administraciones son necesarios para encontrar nuevas vías de captura y tratamiento de las emisiones de carbón asociadas a los combustibles fósiles. Esta colaboración con las políticas públicas, la colaboración de los grupos de interés y la investigación y el desarrollo, creemos que son los pilares sobre los que se debe basar la búsqueda de soluciones competitivas desde el punto de vista económico, ambiental y de seguridad.

A lo largo de 2011, hemos continuado con la sustitución de las luces en nuestras Oficinas de nuestras plantas, reemplazando los fluorescentes tradicionales por sistemas de lámparas y fluorescentes con diodos LED, sistemas de bajo consumo y de mayor eficiencia energética, de manera que prácticamente la totalidad de las luminarias son de este tipo. Durante 2011, no se ha producido ningún cambio significativo en el consumo de energía en cada una de las tres plantas, de manera que han mantenido unos valores similares a los de 2010.

Emisiones de CO₂ (kg CO₂/Tn P.F.)

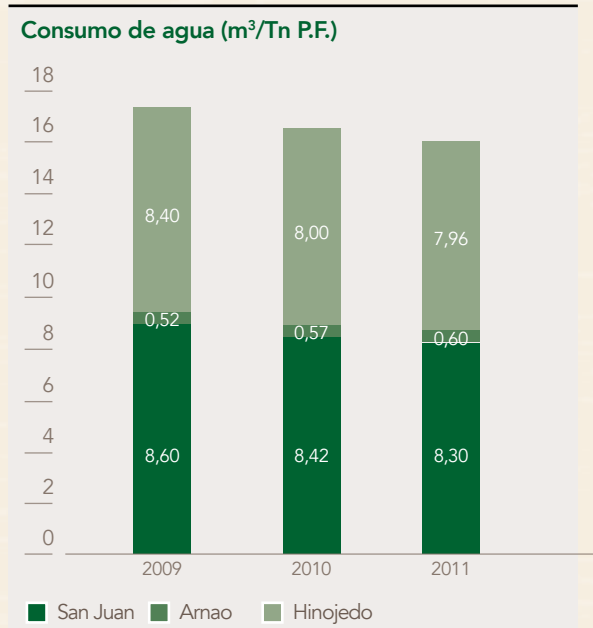
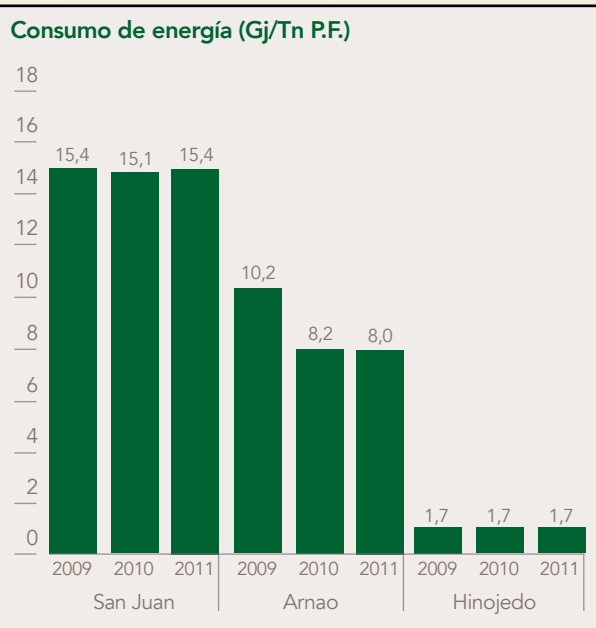


Continuamos mejorando los sistemas de gestión y la monitorización de nuestras emisiones de GEI. Durante 2011, hemos conseguido reducir las emisiones directas de GEI en las tres plantas de AZSA. El descenso más significativo se ha registrado en Hinojedo con un 20%, seguido de San Juan con un 12% y finalmente Arnao con un 4% de reducción de GEI.

Las emisiones indirectas de GEI se han mantenido constantes en 2011 respecto a 2010, con un ligero aumento en el caso de San Juan e Hinojedo.

Cabe destacar, que la mayoría de la energía eléctrica consumida en nuestras instalaciones se lleva a cabo en el proceso de electrolisis, mediante el cual el zinc contenido en una disolución ácida se deposita en un cátodo. Este proceso consume más de 85% total de la energía utilizada en nuestras plantas.





Agua

Nuestro objetivo es ser lo más eficiente posible en el uso de agua y evitar los impactos negativos sobre la calidad de la misma en los ambientes en los que operamos. El agua utilizada en nuestros procesos, procede de fuentes superficiales, mientras que el agua procedente de la red de suministro se emplea para consumo humano.

Nuestras plantas no se encuentran en regiones con escasez de agua y, por tanto, nuestro objetivo se centra en mantener y mejorar la calidad de los vertidos. No obstante, también somos conscientes del valor que representan los recursos hídricos, por lo que hemos centrado parte de nuestros esfuerzos en la implantación de una serie de medidas encaminadas a la reducción del consumo y la recuperación de agua.

Durante 2011, se han mantenido unos niveles muy similares de consumo de agua en las tres plantas de AZSA respecto al año anterior, logrando reducir ligeramente el consumo en 2011 respecto a 2010 en un 0,76% ((Hinojedo 0,5%; Arnao 0, San Juan 1,42%). Tanto San Juan como Hinojedo cuentan con un sistema de

recogida de las aguas pluviales en una balsa y para su posterior reutilización como agua de proceso.

Calidad del Aire

Nuestras operaciones generan una cantidad de emisiones que pueden producir una contaminación potencial de la atmósfera y afectar a las comunidades vecinas y a los ecosistemas si no se controlan y mitigan correctamente. Estamos comprometidos con la monitorización, control y reducción de las emisiones perjudiciales para el medio ambiente, de manera que no sólo se proteja la calidad del aire y el medio ambiente, sino también nos ayude a mantener buenas relaciones con las comunidades locales.

Las emisiones más significativas son las de SO₂, generadas como subproducto en la oxidación del mineral del proceso de producción del zinc. Otro contaminante generado por nuestras operaciones, aunque en menor medida, es el NO_x, fundamentalmente procedente de los combustibles fósiles en vehículos y generadores, y partículas.



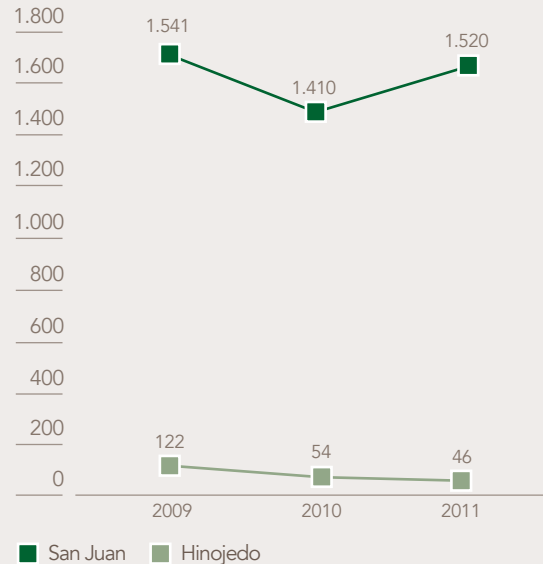
DESEMPEÑO EN CALIDAD DEL AIRE

En 2011, hemos emitido un total de 1.566 toneladas de dióxido de azufre lo cual representa un incremento de un 6% frente a 2010, debido a un aumento en la producción.

En San Juan se ha producido un aumento de aproximadamente un 7%, mientras que en Hinojedo se han reducido las emisiones de SO₂ en más de un 15% debido al intercambiador de placas en las aguas de la torre de lavado y enfriamiento que se instaló el año anterior y que permite trabajar con unas temperaturas de gas más bajas, mejorando la captación de SO₂.

En cuanto al NO_x, estas emisiones son de carácter secundario y mucho menos significativas que las de SO₂. Las emisiones de NO_x proceden fundamentalmente de los combustibles fósiles de los vehículos y generadores, y partículas.

Emisiones totales de SO₂ (kg SO₂/Tn P.F)



Biodiversidad y gestión de la tierra

De manera inherente, nuestra actividad puede afectar a la ecología local, pero nosotros tratamos de evitar cualquier tipo de impacto sobre los hábitats naturales, biodiversidad y funciones de los ecosistemas. Nos comprometemos a evitar la pérdida de cualquier especie incluida dentro de la Lista Roja de la Unión Internacional de la Conservación de la Naturaleza (IUCN) como resultado de nuestras operaciones.

AZSA ha desarrollado planes de conservación de la biodiversidad, tal y como es requerido por Xstrata para todas sus operaciones. Además, nos comprometemos a rehabilitar y restaurar los terrenos durante el desarrollo de nuestras actividades, así como tras el cese de las mismas.

Como miembro del Consejo Internacional de Minería y Metales (ICMM) nos comprometemos a no explorar propiedades del Patrimonio Mundial, y aunque AZSA no cuenta con emplazamientos en zonas protegidas, la planta de San Juan está localizada en una zona adyacente al Monumento Natural de "El Espartal", clasificada como categoría III por la IUCN. Buscamos oportunidades para "compensar" mediante la creación de reservas ricas en biodiversidad como es el caso de las iniciativas que hemos desarrollado en "El Espartal", en colaboración con el Ayuntamiento de Castrillón, y a través de las cuales desde 1999 venimos eliminando especies alóctonas (*Cortaderia Seollana*) y reintroduciendo especies autóctonas (*Pinus Marítima*).

Sensibilidad ecológica del Monumento Natural "El Espartal"

- Área Litoral Protegida
- Especies de flora significativas:
- Sensible a la alteración de hábitats: *Crucianella maritima*
- En peligro: *Linaria supina*
- Especies de fauna significativas:
- Vulnerable: *Hyla arborea*, *Rana perezi*, *Numenius arquata*
- Sensible a la alteración de hábitats: *Haematopus ostralegus*
- De especial interés: *Hydrobates pelagicus*, *Riparia riparia*



Aguas residuales

Un cuidadoso control y monitorización de la calidad del agua en nuestros vertidos nos ayuda a mantener y mejorar la calidad de nuestros efluentes con el fin de no alterar los cauces receptores.

Nuestros vertidos son monitorizados con el fin de asegurar un estricto cumplimiento legal.

El volumen de agua vertida durante el presente año en la planta de San Juan se ha mantenido prácticamente constante respecto al año anterior, con un ligero aumento de 0,2 m³ por tonelada de producto final. En cambio, en Hinojedo dicho volumen se ha visto reducido considerablemente, siendo este un 25% inferior al alcanzado en 2010, lo cual se debe al intercambiador de placas en las aguas de la torre de lavado y enfriamiento que permite trabajar con temperaturas de gas más bajas, de manera que se inyecta agua en la torre de lavado con la consiguiente disminución del caudal de vertido.

Volumen de agua vertida (m³/Tn P.F.)



Disponemos de sistemas para eliminar los metales pesados y los sólidos en suspensión, así como para tratar los desajustes químicos como la acidez y la alcalinidad, previos al vertido final de nuestras aguas residuales. Nuestro programa de gestión del agua incluye procesos que garantizan que todas las corrientes de descarga de aguas residuales se traten adecuadamente para mantener un elevado nivel de conformidad con las normas sobre limitaciones de vertidos.

Residuos

Nuestras operaciones generan una elevada cantidad de residuos industriales los cuales deben ser gestionados adecuadamente con el fin de reducir el impacto ambiental que pueden generar.

Mostramos un fuerte compromiso con la reducción tanto de la cantidad como de la peligrosidad de los residuos que generamos, y centramos nuestros esfuerzos en la búsqueda de oportunidades de minimización, reutilización y reciclado lo más racionalmente posibles para conseguir una gestión segura y ambientalmente responsable. Todas nuestras operaciones cuentan con planes y estrategias de gestión de residuos centradas por el siguiente orden preferente en la reducción, reutilización, reciclado y envío a vertedero de nuestros residuos.

El principal residuo derivado del proceso de fabricación de zinc es la jarosita, un sulfato básico de hierro insoluble que es un residuo peligroso. Este residuo es sometido a una serie de procesos de estabilización y solidificación, dando lugar a un residuo no peligroso denominado Jarofix, el cual se está empleando actualmente en la rehabilitación de la cantera de "El Estrellín", próximo a la planta de San Juan. Durante 2011, en San Juan se ha generado un total de 649.447 toneladas de jarofix, un 9% más que el año anterior debido al aumento en el contenido de hierro en los concentrados y a la mayor producción de zinc.

Durante el año 2011, se ha llevado a cabo un proyecto para incrementar la vida operacional de "El Estrellín", en colaboración con la empresa que explota la cantera, a través del cual se solicitó a la administración un permiso con modificaciones no substanciales sobre el actual vertedero. En Marzo de 2011, se obtuvo dicha autorización y ya se ha iniciado la ejecución del proyecto.

Por otra parte, AZSA está participando en el desarrollo de un nuevo vertedero de jarofix con una vida estimada de 6 años en el municipio de Gijón, para lo cual se está tramitando la Autorización Ambiental Integrada. En el ámbito de este proyecto, AZSA se ha reunido con los principales grupos de interés que engloban a las autoridades municipales y regionales, partidos políticos, asociaciones ecologistas y comunidades locales. Además del jarofix, en nuestras operaciones se generan, en menor medida, otra serie de residuos tanto peligrosos como no peligrosos. San Juan, debido a su tamaño y producción, es la planta de AZSA donde

se genera una mayor cantidad de residuos. En el año 2011, se envió aproximadamente el doble de residuos peligrosos a vertedero que el año anterior debido a obras puntuales que se realizaron en los sótanos de las electrolisis. No obstante, en 2011 se ha reciclado un 10% más de residuos peligrosos que en 2010, mientras que en lo referente a los residuos no peligrosos se redujo la cantidad enviada a vertedero en un 11% y se incrementó notablemente el reciclado hasta alcanzar valores tres veces superiores a los registrados en 2010. En Arnao, también se ha incrementado en un 20% la cantidad de residuos no peligrosos reciclado en 2011 respecto a 2010. Por su parte, en Hinojedo se generó un 11% menos de residuos peligrosos en 2011.



Gestión/Control/Tutela del producto

La gestión de la sostenibilidad de nuestro negocio se extiende más allá de los límites de nuestras operaciones, ya que el zinc que producimos se utiliza entre otros en; infraestructuras, edificios, equipos industriales, electrónica, vehículos, medicinas, productos químicos y bienes de consumo.

Existen riesgos asociados con el uso del zinc, principalmente asociados con su dispersión al medio ambiente (principalmente a suelos, aguas subterráneas y superficiales y atmósfera) y con sus niveles de biodisponibilidad, que determinan cuándo será o no daño para los ecosistemas y las personas y cuándo se acumulará en la cadena alimenticia. Por ello, nos comprometemos a minimizar la dispersión al medio ambiente y a reducir los riesgos asociados a su uso, reutilización, reciclado y eliminación.

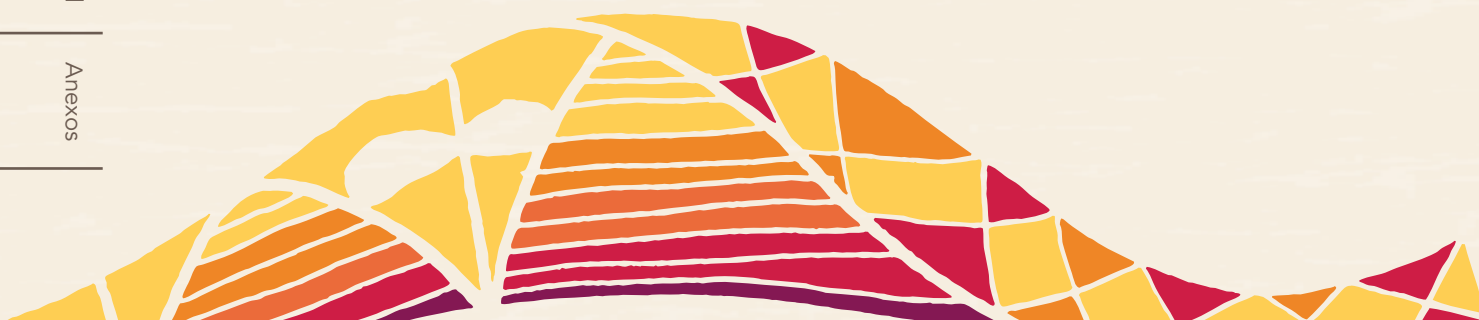
Entendiendo que hay una gran cantidad de productores y usuarios de zinc, y que el que nosotros producimos es vendido en un mercado global, creemos que el control y gestión de nuestros productos se realiza mejor en colaboración con nuestros grupos de interés, incluido gobiernos, asociaciones industriales (Asociación Internacional del Zinc (IZA) y la Asociación Europea de la Industria de Metales no Férreos (Eurometaux), comunidad científica y organizaciones civiles.

Todos nuestros productos disponen de sus fichas de seguridad que proporcionan información sobre su composición, toxicología, riesgos físicos y químicos, manipulación, almacenamiento y exposición y recomendaciones para gestionar posibles derrames y su eliminación. Además, informamos a nuestros empleados, contratistas, clientes y otros grupos de interés sobre los peligros y mejores prácticas para la manipulación, transporte, uso, almacenamiento y eliminación de nuestros productos.

La mayoría de nuestros productos y de los reactivos que utilizamos en nuestros procesos productivos están afectados por el reglamento europeo sobre el registro, evaluación y autorización de productos químicos (REACH). REACH hace que la industria se responsabilice de gestionar y mitigar los riesgos ambientales y de seguridad de las sustancias químicas que producen y utilizan. Todos los productos afectados por REACH han sido registrados siguiendo los requerimientos de dicho Reglamento.



La gestión de la sostenibilidad de nuestro negocio se extiende más allá de los límites de nuestras operaciones



Comunidad

Gestión y Estrategia

Relaciones con las Comunidades

Consultas, Quejas y Sugerencias

Desarrollo Socio-económico

Apostamos por una relación abierta y honesta con nuestras comunidades para satisfacer sus preocupaciones y respetar sus costumbres y su cultura

Gestión y Estrategia

Nuestras operaciones interactúan con las comunidades cercanas, de manera que colaboramos con ellas para maximizar los impactos positivos generados por nuestras actividades y minimizar o evitar los potenciales efectos negativos.

Contamos con un proceso de consulta transparente con las comunidades que es parte esencial de nuestro enfoque hacia la sostenibilidad y gestión del riesgo y del proceso de planificación de nuestro negocio. Escuchamos a los miembros de las comunidades para entender sus necesidades y expectativas y buscamos soluciones conjuntamente para los impactos, riesgos y oportunidades que se presentan. Durante el transcurso de la vida de nuestras actividades, reevaluamos nuestros planes y los revisamos según sea necesario en cada una de las etapas del proyecto: antes de exploración, durante el desarrollo, operaciones, expansión y cambios; y después del cierre.

Nuestro objetivo es definir los beneficios socio-económicos de nuestras actividades para asociarnos con otros actores como organizaciones no gubernamentales (ONGs) y otras asociaciones internacionales para maximizar el resultado de nuestra inversión y crear programas estables.



Colaboramos con las comunidades para maximizar los impactos positivos generados por nuestras actividades y minimizar o evitar los potenciales efectos negativos

Relaciones con las comunidades

Utilizamos diversos mecanismos abiertos y transparentes para recabar información sobre aspectos locales y desarrollamos estrategias proactivas para gestionar dichos aspectos.

Durante el año 2011, hemos mantenido reuniones con representantes de diferentes grupos de interés, algunas de las cuales se detallan a continuación:

Grupos de interés	Aspecto tratado
<ul style="list-style-type: none"> • Distrito municipal de Gijón • Propietario de los terrenos • Autoridades municipales (alcalde, concejalía de medio rural, concejalía de urbanismo, etc.) • Partidos políticos • Asociaciones ecologistas • Gobierno regional (Viceconsejero de medio ambiente, Director general de medio ambiente, etc.) • Comunidades locales 	<ul style="list-style-type: none"> • Estado del nuevo proyecto del vertedero de jarofix
<ul style="list-style-type: none"> • Asociación de vecinos de San Juan 	<ul style="list-style-type: none"> • Incremento de limpieza de los viales debido al aumento de tráfico/ seguimiento de actividades y propuestas nuevas
<ul style="list-style-type: none"> • Asociación de vecinos Puente San Miguel 	<ul style="list-style-type: none"> • Ayuda fiestas patronales de Santa Bárbara
<ul style="list-style-type: none"> • Fundación de deportes de Avilés 	<ul style="list-style-type: none"> • Esponsorización/ acuerdos de colaboración/
<ul style="list-style-type: none"> • Ayuntamiento de Cartes 	<ul style="list-style-type: none"> • Adquisición de terrenos para construcción de viviendas protegidas
<ul style="list-style-type: none"> • Gobierno de Cantabria 	<ul style="list-style-type: none"> • Inspecciones laborales, de seguridad y medio ambiente/seguimiento de restauración de la mina/puesta en marcha de licencia industrial
<ul style="list-style-type: none"> • Ayuntamiento de Suances 	<ul style="list-style-type: none"> • Visita a planta
<ul style="list-style-type: none"> • Energía y Celulosa (ENCE) Huelva y Navia 	<ul style="list-style-type: none"> • Determinación de viabilidad del uso de CO₂



Consultas, quejas y sugerencias

Disponemos de un proceso anónimo de resolución de quejas y conflictos para los miembros de las comunidades a través de nuestra Línea ética de Xstrata. Este proceso incluye procedimientos claros

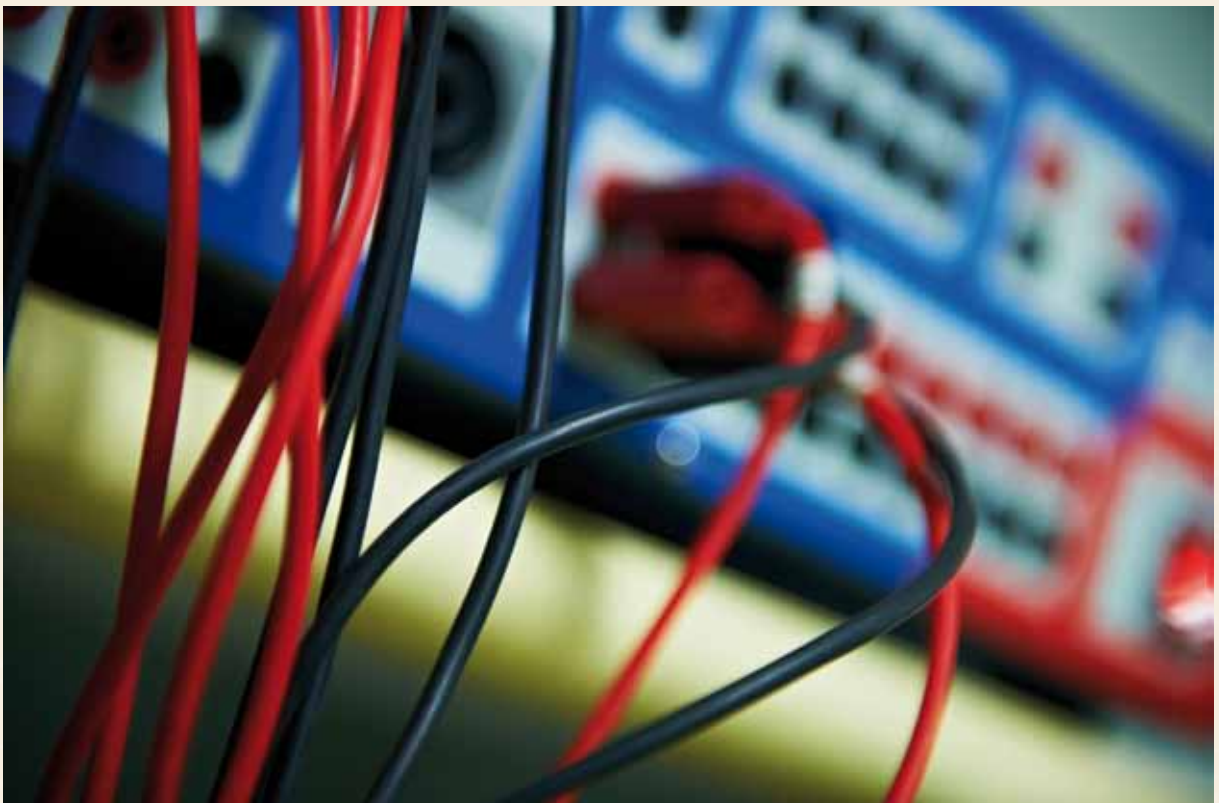
para registrar, evaluar y responder apropiadamente a todas las quejas y reclamaciones así como cualquier incumplimiento de los principios o compromisos con el Desarrollo Sostenible de AZSA.

Desarrollo socio-económico

A través de nuestra presencia generamos empleo, proporcionamos formación y habilidades para los empleados locales, pagamos tasas e impuestos, adquirimos bienes y consumimos servicios locales, y ayudamos a desarrollar y mejorar las infraestructuras de las zonas en las que estamos presentes. Este compromiso para ayudar a las comunidades locales y compartir tales beneficios de una manera sostenible queda reflejado en nuestra política de DS. Además, ponemos en marcha estrategias enfocadas en las

comunidades locales y planes de inversión social para asegurar que nuestras contribuciones resulten en beneficios sostenibles que perduren en el tiempo una vez hayan cesado nuestras operaciones.

Durante 2011, AZSA ha realizado un gran esfuerzo económico en inversión social en la comunidad abarcando diferentes ámbitos como son la creación de empleo, educación, desarrollo social, salud y cultura y arte.



Día mundial sin tabaco

Por segundo año consecutivo, AZSA ha participado en la celebración de este día. Profesionales del servicio de salud de San Juan atendieron las consultas de los interesados tanto en la propia planta como en la Plaza de España de Avilés, invitándoles a medir el nivel de oxígeno en sangre y entregando manzanas a cambio de cigarrillos. Durante la jornada se hicieron públicos los resultados de la Campaña de Deshabitación Tabáquica realizada en AZSA durante los doce meses previos, según los cuales de las 26 personas que participaron en las terapias de apoyo para dejar de fumar, el 57% las finalizó con éxito.

Ofimática para vecinos de San Juan

AZSA ha financiado la formación en ofimática que recibieron algunos vecinos de San Juan en la caseta de la Asociación utilizando los ordenadores que recientemente donó la compañía. Los resultados han sido satisfactorios y la formación se ampliará próximamente con un nuevo curso sobre el manejo de internet.

AZSA con la cultura en Castrillón

AZSA ha financiado buena parte de la programación cultural del municipio de Castrillón, la cual abarca actividades como los conciertos de Amancio Prada, Joaquín Pixán y Anabel Santiago, varias representaciones teatrales para niños y adultos con grupos tales como "Carbayín", "Quiquilimón", "Trasluz" o "La Sonrisa del Lagarto". La programación se vio completada por exposiciones de pintura y proyecciones de películas en versión original y cintas que se proyectaron en la siguiente edición del Festival de Cine de Gijón.

Actividades extraescolares para niños de Avilés

AZSA ha colaborado con el programa de apertura de centros del Ayuntamiento de Avilés, que consiste en 31 actividades deportivas y culturales donde participan más de 1.600 escolares de la zona. Los cursos y talleres son impartidos por 80 monitores altamente cualificados y contribuyen también a facilitar la conciliación de la vida laboral y familiar de los padres.

En la siguiente tabla se completan las principales actividades llevadas a cabo en relación con la

comunidad en cada una de nuestras plantas en el año 2011:

Arnao

- Visita guiada y jornadas de puertas abiertas al archivo histórico de AZSA (Ayuntamiento de Castrillón)
- Conferencia "Los primeros años de la mina de Arnao"

Hinojedo

- Patrocinio del Premio Final en Ingeniería Técnica de Química Industrial (Universidad de Cantabria)
- Simulacro de emergencia con miembros del departamento de bomberos y Protección civil y 112 de Torrelavega
- Conferencia "Salidas profesionales en empresas de producción"
- Parque de mayores en la calle San José en Hinojedo (Ayuntamiento de Suances)
- Charla "Funcionamiento de la planta y riesgos" para personal de emergencias externo

San Juan

- Colaboración fiestas patronales de Nuestra Señora del Carmen (Asociación de vecinos de San Juan)
- Centro de educación ambiental "La Noria" (Ayuntamiento de Avilés)
- Olimpiada química 2011 (Asociación de químicos del Principado de Asturias)
- X Foro de empleo (Universidad de Oviedo)
- Visitas de estudiantes a la planta (Universidad de Oviedo y Universidad de Leoben)
- Concurso de salto "Ciudad de Avilés" (Ayuntamiento de Avilés)
- Curso de informática básica (Asociación de vecinos de San Juan)
- Donación de material escolar (Escuelas de educación primaria José Luis García Rodríguez, CRA Castrillón-Illas, Manuel Álvarez Iglesias, El vallín y Castillo Gauzón). Donación de ropa de trabajo a Cáritas.
- Colaboración con AFIM (Asociación de discapacitados)
- II Premio AZSA para jóvenes investigadores
- Patrocinios: FUNDAVI (Fundación deportiva de Avilés), ciclo teatral Jovenescena, zarzuela "La del manajo de rosas", concierto "Camerata de Prado", "IMAGINA-Salón Juego Infantil" y "Día internacional de los discapacitados"
- Talleres infantiles y Programa de apertura de centros (Ayuntamiento de Avilés)
- Provisión de losas de hormigón para contenedores (Asociación de vecinos de San Juan)
- Pavimentación de una zona cercana al centro deportivo (Asociación de vecinos de San Juan)
- Publicación e impresión del magazine de la escuela de primaria "Manuel Álvarez Iglesias"
- Barrido y regado del poblado de San Juan (Asociación de vecinos de San Juan)
- Prácticas para estudiantes (Universidad de Oviedo)
- Actividades culturales "Centro cultural Valey"
- Conferencias: "Aspectos del alcoholismo relacionados con el trabajo", "Inundación en la mina de Reocín", "Gestión y los Modelos de mantenimiento"
- Curso para operadores de planta química
- Premios 2 Grados (Universidad de Oviedo)
- Campaña de Navidad de Cáritas
- Curso de internet para la Asociación de Vecinos de San Juan
- Congreso "Deformation Mechanisms, Rheology and Tectonics"



Nuestro compromiso con las comunidades genera un beneficio mutuo para ambas partes



Glosario

- **Agua reciclada:** El agua reciclada/utilizada nuevamente es aquella que:
 - ha sido usada al menos una vez en un proceso dentro de la operación o en otro proyecto de la organización;
 - de no serlo sería parte de un curso de aguas servidas
 - si no fuese reutilizada, requeriría el agregado de recursos hídricos naturales
- **AZSA:** Asturiana de Zinc S.A.
- **Biodiversidad:** Biodiversidad es una abreviatura de "diversidad biológica" y significa la variabilidad entre organismos vivos de todo origen, incluyendo los ecosistemas terrestres y acuáticos y los ecosistemas de los que son parte. Esto incluye la diversidad dentro de las especies, entre especies y de los ecosistemas.
- **CEO (Chief Executive Officer):** Presidente.
- **CO₂-eq:** dióxido de carbono equivalente es una unidad métrica por la que los gases invernadero que no son dióxido de carbono se convierten a una equivalencia con el CO₂ para facilitar las comparaciones y la cuantificación.
- **CURA:** software de gestión de riesgos y auditorías
- **Desarrollo Sostenible:** "Aquel que satisface las necesidades del presente sin comprometer la capacidad de las generaciones futuras para satisfacer sus propias necesidades", según el Informe Brundtland Nuestro Futuro Común (ONU, 1987).
- **DISR (índice de Frecuencia de Jornadas Perdidas):** El número de días perdidos por lesiones con incapacidad temporaria por millón de horas trabajadas
- **Eficiencia energética:** Reducción del consumo de energía manteniendo los mismos servicios energéticos, protegiendo el medio ambiente, asegurando el abastecimiento y fomentando un comportamiento sostenible en su uso.
- **Emisión:** descarga a la atmósfera de forma continua o discontinua de materias, sustancias o formas de energía, procedente directa o indirectamente, como resultado de la actividad de una instalación industrial.
- **Enfermedad profesional:** Cualquier enfermedad o afección que no resulte de una lesión profesional, causada por la exposición a factores asociados al empleo
- **Estándar:** un estándar es una especificación que regula la realización de ciertos procesos o la fabricación de componentes para garantizar la interoperabilidad.
- **GEI:** Gases de Efecto invernadero
- **Guía GRI (Global Reporting Initiative):** El marco de elaboración de memorias del GRI tiene como objetivo proporcionar un marco generalmente aceptado para informar acerca del desempeño económico, medioambiental y social de una organización.
- **Grupos de interés** –Todos aquellos grupos o particulares que pueda esperarse, sean afectados de manera significativa las actividades de la organización.
- **Hábitat:** Es el espacio que reúne las condiciones adecuadas para que la especie pueda residir y reproducirse, perpetuando su presencia.
- **Horas trabajadas:** Número total de horas trabajadas por los empleados y contratistas, incluyendo horas extra y entrenamiento, excluyendo licencias, enfermedades y otras ausencias.
- **HPRI:** Incidentes con Alto Potencial de Riesgo
- **HSEC:** (Por sus siglas en inglés) Salud, seguridad, medioambiente y comunidad.
- **Incidente:** suceso que dio lugar a un accidente o que pudo provocarlo.
- **Incidente Medio Ambiental:** Vienen clasificados en una escala del 1-5 representando la extensión del impacto ambiental.
- **IPPC:** Directiva 96/61 de la Comisión Europea relativa a la Prevención y Control Integrados de la Contaminación.
- **ISO 9001:** La norma de la Organización Internacional de Estandarización para los sistemas de gestión de calidad.
- **ISO 14001:** La norma de la Organización Internacional de Estandarización para los sistemas de gestión ambiental.
- **ISO 31000:** La norma de la Organización Internacional de Estandarización la gestión de riesgos.
- **IUCN:** La Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales, también conocida como la "Unión de Conservación Mundial".
- **Jarofix:** La jarosita se transforma en jarofix, un material sólido no peligroso, estabilizado e inerte.
- **Jarosita:** sulfato básico de sodio y hierro (clasificado como residuo peligroso)
- **Lista roja:** Lista roja de especies amenazadas de IUCN.
- **LTIFR (Lost time Injury Frequency Rates):** Tasa de frecuencia de lesiones con tiempo perdido.
- **Medidas compensatorias de biodiversidad:** Medidas tomadas en un área para compensar las alteraciones provocadas en la biodiversidad.
- **Monitorización:** Proceso de supervisión necesaria para la ejecución del plan de acción establecido en la planificación de las acciones, conductas o pensamientos encaminados al logro de una meta.
- **Near miss :** Situación de peligro inminente para la salud humana
- **NO_x:** óxidos de nitrógeno (óxido nítrico y dióxido de nitrógeno).
- **OHSAS 18001:** Serie de evaluaciones de salud y seguridad profesional (especificaciones para sistemas de gestión de salud y seguridad profesional).
- **Pacto global:** El Pacto Global de la ONU es una iniciativa voluntaria de responsabilidad social para dar curso a diez principios universales en las áreas de derechos humanos, trabajo, medioambiente y anti-corrupción.
- **Principios de Negocio de Xstrata:** La declaración de principios de negocio de Xstrata establece el marco ético para la forma en que trabajamos en el mundo. La declaración define aspiraciones y compromisos específicos que se aplican a las relaciones de la empresa con sus clientes, empleados, accionistas, socios, proveedores y las comunidades en donde opera
- **Reciclaje:** Reintroducción como materia prima de elementos o productos que fueron desechados en la actividad industrial.
- **Recursos hídricos:** Agua sin tratamiento extraída a nivel subterráneo, de diques o ríos. El agua subterránea se extrae de pozos, perforaciones, zanjas excavadas y del desagüe de la mina dentro y fuera de la operación. El agua superficial es la que proviene de arroyos, lagos y diques, incluyendo el agua de tormenta y los residuos líquidos recogidos
- **Recursos Naturales:** Son aquellos bienes existentes en la Tierra y que la humanidad aprovecha para su subsistencia, agregándoles un valor económico. Tales recursos son: El aire, la energía, los minerales, los ríos, la flora, la fauna, etc.
- **Recursos Renovables:** Recursos naturales que se pueden restaurar por procesos naturales a una velocidad similar o superior a la de consumo por los seres humanos.
- **RPs:** Residuos peligrosos
- **Riesgo Ambiental:** Peligro o amenaza para el medio ambiente.
- **Riesgo Tolerable:** Cuantificación del máximo riesgo que se supone aceptable asumir
- **San Juan:** San Juan de Nieva
- **SO₂:** Dióxido de Azufre
- **TRIFR:** índice de Frecuencia Total de Lesiones Registrables.

Índice GRI

La siguiente tabla muestra donde se encuentra la información referente a los indicadores y principios de la guía GRI G3 en este informe.

Indicador GRI	Nivel de reporte	Apartado
---------------	------------------	----------

Visión y Estrategia

1.1	✓	Mensaje del Presidente
1.2	✓	Objetivos de DS de AZSA

Perfil de la Organización

2.1	✓	Perfil de AZSA
2.2	✓	Perfil de AZSA
2.3	✓	Perfil de AZSA
2.4	✓	Perfil de AZSA
2.5	✓	Perfil de AZSA
2.6	✓	Perfil de AZSA
2.7	✓	Perfil de AZSA
2.8	⚠	Perfil de AZSA, Comprometidos con nuestros empleados
2.9	✓	Perfil de AZSA
2.10	✗	-

Parámetros del Informe

3.1	✓	Alcance de la memoria
3.2	✓	Alcance de la memoria
3.3	✓	Alcance de la memoria
3.4	✓	Feedback
3.5	✓	Alcance de la memoria
3.6	✓	Alcance de la memoria
3.7	n/a	-
3.8	n/a	-
3.9	✗	-
3.10	n/a	-
3.11	n/a	-
3.12	✓	índice GRI
3.13	n/a	-

Indicadores Económicos

EC1	✗	-
EC2	✗	-
EC3	✗	-
EC4	✗	-
EC5	✗	-
EC6	✗	-
EC7	⚠	Nuestro compromiso con la sociedad
EC8	✓	Nuestro compromiso con la sociedad
EC9	⚠	Nuestro compromiso con la sociedad

Indicador GRI	Nivel de reporte	Apartado
---------------	------------------	----------

Gobierno corporativo, compromisos y relación con grupos de interés

4.1	✓	Estrategia de DS y Gobierno corporativo
4.2	✓	
4.3	✓	
4.4	✓	
4.5	✗	-
4.6	✓	Estrategia de DS y Gobierno corporativo
4.7	✗	-
4.8	✓	Perfil de AZSA, Estrategia de DS y Gobierno corporativo
4.9	✓	Objetivos de DS de AZSA
4.10	n/a	-
4.11	n/a	-
4.12	✓	Comprometidos con nuestros empleados , Comprometidos con nuestro entorno, Nuestro compromiso con la Comunidad
4.13	✓	Estrategia de DS y Gobierno corporativo, Comprometidos con nuestros empleados, Comprometidos con nuestro entorno, Nuestro compromiso con la Comunidad
4.14	✓	Estrategia de DS y Gobierno corporativo
4.15	⚠	Estrategia de DS y Gobierno corporativo
4.16	⚠	Estrategia de DS y Gobierno corporativo
4.17	⚠	Estrategia de DS y Gobierno corporativo

Indicador Nivel de Apartado
GRI reporte

Indicadores Ambientales

EN1	⚠️	Comprometidos con nuestro entorno
EN2 (MM4)	⚠️	Comprometidos con nuestro entorno
EN3	❌	-
EN4	⚠️	Comprometidos con nuestro entorno
EN5	✅	Comprometidos con nuestro entorno
EN6	⚠️	Comprometidos con nuestro entorno
EN7	⚠️	Comprometidos con nuestro entorno
EN8	⚠️	Comprometidos con nuestro entorno
EN9	❌	-
EN10	⚠️	Comprometidos con nuestro entorno
EN11	✅	Comprometidos con nuestro entorno
EN12	✅	Comprometidos con nuestro entorno
EN13	✅	Comprometidos con nuestro entorno
EN14	✅	Objetivos de DS de AZSA, Comprometidos con nuestro entorno
EN15	✅	Comprometidos con nuestro entorno
EN16	✅	Comprometidos con nuestro entorno
EN17	✅	Comprometidos con nuestro entorno
EN18	✅	Comprometidos con nuestro entorno
EN19	n/a	-
EN20	✅	Comprometidos con nuestro entorno
EN21	✅	Comprometidos con nuestro entorno
EN22	✅	Comprometidos con nuestro entorno
EN23	❌	-
EN24	⚠️	Comprometidos con nuestro entorno
EN25	✅	Comprometidos con nuestro entorno
EN26	✅	Comprometidos con nuestro entorno
EN27	n/a	-
EN28	✅	Comprometidos con nuestro entorno
EN29	❌	-
EN30	❌	-
MM1	✅	Comprometidos con nuestro entorno
MM2	✅	Comprometidos con nuestro entorno
MM3	⚠️	Comprometidos con nuestro entorno

Derechos Humanos

HR1	❌	-
HR2	❌	-
HR3	⚠️	Comprometidos con nuestros empleados
HR4	✅	Comprometidos con nuestros empleados
HR5	✅	Comprometidos con nuestros empleados
HR6	n/a	-
HR7	n/a	-
HR8	n/a	-
HR9	n/a	-
MM5	n/a	-

Indicador Nivel de Apartado
GRI reporte

Comprometidos con nuestros empleados y trabajo decente

LA1	⚠️	Comprometidos con nuestros empleados
LA2	✅	Comprometidos con nuestros empleados
LA3	❌	-
LA4	✅	Comprometidos con nuestros empleados
LA5	✅	Comprometidos con nuestros empleados
LA6	❌	-
LA7	✅	Comprometidos con nuestros empleados
LA8	✅	Comprometidos con nuestros empleados
LA9	⚠️	Comprometidos con nuestros empleados
LA10	✅	Comprometidos con nuestros empleados
LA11	✅	Comprometidos con nuestros empleados
LA12	✅	Comprometidos con nuestros empleados
LA13	❌	-
LA14	❌	-

Sociedad

SO1	⚠️	Nuestro compromiso con la sociedad
SO2	n/a	-
SO3	✅	Nuestro compromiso con la sociedad
SO4	✅	Nuestro compromiso con la sociedad
SO5	n/a	-
SO6	n/a	-
SO7	n/a	-
SO8	n/a	Nuestro compromiso con la sociedad
MM6	n/a	-
MM7	n/a	-
MM8	n/a	-
MM9	n/a	-
MM10	n/a	-

Responsabilidad del producto

PR1	❌	-
PR2	n/a	-
PR3	❌	-
PR4	❌	-
PR5	❌	-
PR6	n/a	-
PR7	n/a	-
PR8	n/a	-
PR9	n/a	-
MM11	❌	-

✅ Totalmente reportado ❌ No reportado
⚠️ Parcialmente reportado n/a No Aplica



Asturiana de Zinc, S.A.

Cardenal Marcelo Spinola 42, 7º

28016 Madrid

Tel. (34) 91 334 42 00

Fax (34) 91 334 42 02

contact@xstratazinc.com

Zona Industrial, 1

33417 San Juan de Nieva

Castrillón (Principado de Asturias)

www.azsa.es